



## Weihnachtspäckchen für das Fujinosono Kinderheim

ふじの園へのクリスマスプレゼント

<http://www.fujinosono.or.jp> (Japanisch)

Weihnachten - eine Zeit auch an Andere zu denken und Freude zu bereiten. Unsere Gemeinde St. Michael unterstützt seit vielen Jahren das Kinderheim Fujinosono in der Iwate Präfektur, Tohoku/Nordjapan. Das Kinderheim wurde durch das große Tohoku Erdbeben in 2011 stark beschädigt und mit Spenden auch aus Deutschland neu aufgebaut.

クリスマス：人を思い、喜びを分かち合う。聖ミカエル教会は、岩手県のふじの園をサポートしてまいりました。この園は 2011 年の東北大震災で被害を受けましたが、ドイツなどからの寄付で新しく再生できました。

Die 49 Kinder/Jugendlichen (Jungen und Mädchen) im Alter von 2-18 Jahre leben in 7 Wohnungseinheiten mit ihren Betreuern/-innen und erwarten mit Spannung das Weihnachtsfest. Alles wird dankbar angenommen und auch die Betreuer/-innen würden sich sicherlich über eine weihnachtliche Kleinigkeit freuen.

2歳から18歳までの49人の子供たちが7棟の中で世話人たちと一緒に暮らし、クリスマスの贈り物を心よりお待ちしております。

できましたら、世話人へのプレゼントも、よろしく願いいたします。

**1 Paar wasserdichte (Ski-)Handschuhe für einen 5- oder 6jährigen Jungen**

5, 6歳男子の外遊び用、防水手袋 1 対、

**6 Paar wasserdichte (Ski-)Handschuhe für 3- bis 5jährige Mädchen**

3, 4, 5歳女子の外遊び用、防水手袋 6 対、

**11 Paar wasserdichte (Ski-)Handschuhe für Jungen im Grundschulalter**

小学生外遊び用、防水手袋男子用 11 対、

**7 Paar wasserdichte (Ski-)Handschuhe für Mädchen im Grundschulalter**

小学生外遊び用、防水手袋女子用 7 対、

**Socken (verschiedene Größen für alle 49 Jungen und Mädchen)**

それぞれの子供たちへの靴下 49 足

Versand per Post oder mit Kurierservice/Takkyubin an:

送り先：

FUJINOSONO

Mr. Toshiyuki Watanabe

2-5 Aza Tate, Yamanome

Ichinoseki-shi

Iwate ken 021-0061

Tel. 0191-23 1544

〒021-0061

岩手県一関市山目

字館

ふじの園 2-5

渡部 俊幸

電話：0191-23-1544

